

УДК 378.1  
DOI 10.17513/snt.39746

## ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТЕМАТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ В КУРСЕ ESP: МЕТОДИЧЕСКИЕ И ДИДАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

Куприянчик Т.В.

*ФГКОУ ВО «Сибирский юридический институт Министерства внутренних дел  
Российской Федерации», Красноярск, e-mail: tatvk56@gmail.com*

В статье рассматриваются вопросы обучения иностранному (английскому) языку для специальных целей (далее – ESP (English for specific purposes)), являющегося одним из актуальных и преобладающих подходов в области языковой подготовки в системе высшего образования, ориентированного на конкретные и профессиональные потребности обучающихся. В контексте данного подхода изучаются вопросы проектирования курса ESP, предполагающего определение структуры дисциплины, отбора предметного содержания обучения иностранному языку, т.е. определение тематических модулей, которые лежат в основе фундамента будущей специальности обучающихся, ее специализации и профессионализации, а также проектирование самих тематических модулей (модуля), которое связано с планированием серии практических занятий. Автор делает вывод о необходимости проектирования предметного содержания тематических модулей и отбора таких учебных материалов, которые отвечали бы потребностям обучающихся и отражали особенности их будущей профессиональной деятельности, а также использования современных педагогических технологий для достижения целей и задач в рамках практических занятий тематического модуля. Представлены отдельные аспекты проектирования тематического модуля «Молодежь и наркотики (Youth and Drugs)», вызывающего определенный интерес у обучающихся в связи с их участием в антинаркотическом волонтерском движении.

**Ключевые слова:** иностранный (английский) язык для специальных целей (ESP), проектирование курса ESP, предметное содержание, тематический модуль, дидактическое обеспечение, учебные материалы

## DESIGNING THEMATIC MODULE IN THE ESP COURSE: METHODOLOGICAL AND DIDACTIC ASPECTS

Kupriyanchik T.V.

*Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, Krasnoyarsk,  
e-mail: tatvk56@gmail.com*

The article considers issues of teaching a foreign (English) language for specific purposes (hereinafter – ESP (English for specific purposes)), which is one of the relevant and prevailing approaches in the field of language training in the system of higher education, focused on the specific and professional needs of students. The issues of designing an ESP course are studied in the context of this approach, involving the definition of the structure of the course, the selection of the subject content of teaching a foreign language, i.e. the definition of thematic modules that underlie the foundation of the students' future specialty, its specialization and professionalization, as well as the design of the thematic modules themselves, which is associated with the planning of a series of practical classes. The author comes to the conclusion that it is necessary to design the subject content of thematic modules and select such educational materials that would meet the students' needs and reflect the features of their future professional activities, as well as the use of modern pedagogical technologies to achieve the goals and objectives within the practical classes of the thematic module. Some aspects of designing the thematic module "Youth and Drugs" are presented, which is of a particular interest for students in connection with their participation in the anti-drug volunteer movement.

**Keywords:** foreign (English) language for special purposes, ESP course design, subject content, thematic module, didactic support, teaching materials

Одним из актуальных и преобладающих подходов в области языковой подготовки в системе высшего образования, ориентированных на конкретные и профессиональные потребности обучающихся, является иностранный (в частности, английский) язык для специальных целей (далее – ESP (English for specific purposes)). Разработка профессионально ориентированного контента курса ESP в неязыковых высших учебных заведениях, в том числе ведомственных образовательных организациях системы МВД России, остается предметом пристального внимания и изучения специалистов в области лингводидактики.

Рассматривая курс ESP в качестве дисциплины базового блока федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования, направленной на формирование иноязычной коммуникативной компетенции как основной цели и способствующей формированию общепрофессиональных, а также профессиональных компетенций обучающихся, особого внимания требуют вопросы проектирования как самого курса ESP, так и проектирования отдельных модулей (модуля). Проектирование курса ESP предполагает определение структуры дисциплины, отбор предметного содержания обучения

иностранным языку, т.е. определение тематических модулей, которые лежат в основе фундамента специальности, ее специализации и профессионализации. Что касается проектирования тематических модулей (модуля), оно связано с планированием серии практических занятий, направленных, с одной стороны, на реализацию краткосрочных целей в рамках одного занятия, но в то же время на достижение основной цели – формирование иноязычной коммуникативной компетенции, обеспечивающей активное применение иностранного языка как в повседневном общении, так и в профессиональной сфере. Проектирование рассматривается в качестве одного из компонентов педагогической деятельности, направленного на планирование и предвидение преподавателем будущего образовательного процесса. Целеполагание, учет потребностей обучающихся; моделирование учебно-познавательной деятельности обучающихся в контексте современных педагогических технологий, направленных на реализацию основной цели курса иностранного языка; планирование способов управления этим процессом и оценивание результатов являются основными элементами проектирования.

Объект исследования – проектирование в курсе ESP как компонент педагогической деятельности.

Цель исследования – проанализировать методические и дидактические аспекты проектирования тематического модуля в курсе ESP в целом и практического занятия в частности; представить отдельные положения проектирования тематического модуля «Молодежь и наркотики (Youth and drugs)», технологии формирования иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся в рамках проектирования практических занятий данного модуля и его дидактическое обеспечение.

#### **Материалы и методы исследования**

Основными методами исследования являются: теоретический анализ научно-методической литературы по вопросам организации курса ESP, проектирования тематических модулей, современных технологий формирования иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, опрос обучающихся, анализ, систематизация материалов по проблеме исследования.

#### **Результаты исследования и их обсуждение**

В условиях современной парадигмы образования педагогическое проектирование является неотъемлемой частью, составным

элементом профессионально-педагогической деятельности преподавателя иностранного языка. Различные аспекты теории и практики проектирования курса ESP нашли отражение в работах отечественных исследователей: А.М. Алексеевой [1], С.В. Боголеповой, А.В. Бакулева [2], Е.В. Борзовой [3], М.А. Рожкова [4], О.Г. Полякова [5], Н.В. Поповой [6] и др. Вопросам проектирования ESP отводится большое место в работах зарубежных специалистов: Dudley – Evans T. and St John M.J. [7], H. Basturkmen [8], A. Vocanegra-Valle [9] и др.

Так, С.В. Боголепова, А.Н. Бакулев, цитируя D. Jolly, R. Bolitho, приводят следующее определение: «под проектированием курса традиционно подразумевается его планирование, отбор содержания, методическая реализация (создание заданий и упражнений) и оценка предполагаемой аудиторией» [2, с. 81] и описывают опыт применения доказательного проектирования к разработке курса английского языка для студентов-бакалавров, «основанного на модели области, отраженной в нормативных документах... модели студента, репрезентирующей его ключевые потребности и компетенции, и модели задания, учитывающей параметры и свойства регулирующих документов и модели студента» [2, с. 89].

О.Е. Ломакина определяет проектирование курса английского языка для специальных целей как «особый вид профессиональной деятельности педагога по созданию представлений об образовательном процессе, способствующем не только научению иностранному языку, но и воспитанию и развитию личности студента» [10, с. 37].

В качестве основополагающего методического принципа в курсе ESP выступает принцип междисциплинарной интеграции, способствующий сближению учебных дисциплин, объединяя знания, умения и навыки учебной, учебно-профессиональной и квазипрофессиональной деятельности в целостную систему. В связи с этим следует обратить внимание на междисциплинарный характер проектирования. В своем исследовании Н.В. Попова делает вывод о том, что «междисциплинарное проектирование учебного процесса представляет собой систему взаимосвязанных форм и средств учебной деятельности, направленных на формирование интегративных компетенций средствами иностранного языка. Междисциплинарное проектирование отражает прикладной аспект преломления интегративных тенденций в учебном процессе высшей школы и является сред-

ством углубления реализуемого в ФГОСах компетентностного подхода к организации образования в период реформы» [6, с. 11].

Что касается проектирования практического занятия, автор данной статьи придерживается определения, сформулированного Е.В. Борзовой, которая под проектированием практического занятия (ПЗ) понимает «тщательную разработку его хода (действий преподавателя и студентов) с конкретизацией этапов деятельности по овладению содержанием дисциплины, форм, способов и средств каждого действия, в отличие от планирования ПЗ, в котором определяется в основном последовательность действий преподавателя и студентов» [3, с. 19].

Вместе с тем нельзя не согласиться с К.П. Чилингарян относительно того, что «разработку курса следует рассматривать как непрерывный процесс, в котором преподаватель вносит необходимые изменения для соответствия интересам и потребностям студентов по ходу курса» [11, с. 149].

Значение ESP в подготовке будущих сотрудников правоохранительных органов усиливается в связи с реализацией приоритетного профиля в образовательных организациях МВД России. Так, Сибирский юридический институт осуществляет образовательный процесс в рамках реализации приоритетного профиля подготовки «Деятельность подразделений по контролю за оборотом наркотиков». Это обуславливает включение в тематический план учебной дисциплины «Иностранный язык» таких модулей, как «Основные виды наркотиков и психотропных веществ (The Main Types of Drugs and Psychotropic Substances)», «Молодежь и наркотики (Youth and Drugs)», «Преступления в сфере незаконного оборота наркотиков (Drug Related Crimes)», «Наказание за наркопреступления (Punishment for Drug Related crimes)» и др. Данные темы, последовательность которых ориентируется на логику освоения учебного плана специальности, а содержание на специальные знания, постепенно вводят обучающихся в язык специальности и в той или иной степени приближают обучающихся к получению как элементарных, так и углубленных знаний в области будущей профессии.

Каждый тематический модуль программы включает в себя: лексический минимум (гlossарий); систему заданий, направленных на развитие и совершенствование лексико-грамматических навыков на основе ситуативно-обусловленного контекста; банк аутентичных текстов, которые

являются основой формирования коммуникативной компетенции, познавательной активности обучающихся и содержание которых способствует формированию профессиональных знаний; серию заданий профессиональной коммуникативной направленности; задания для внеаудиторной самостоятельной работы с ориентацией на проектную деятельность обучающихся с использованием интернет-ресурсов; оценочные материалы.

Автор статьи придерживается мнения Н.В. Поповой о том, что «модульная презентация междисциплинарного «обрамления» программы любой учебной дисциплины является наиболее оптимальной, поскольку именно такая дидактическая форма может способствовать реализации междисциплинарного аспекта дисциплины» [6, с. 23].

В контексте данного исследования рассматриваются отдельные аспекты проектирования тематического модуля «Молодежь и наркотики (Youth and Drugs)» рабочей программы учебной дисциплины «Иностранный язык» по специальности 45.00.01 Правовое обеспечение национальной безопасности в образовательной организации МВД России, вызывающего определенный интерес у обучающихся. Проявление интереса к данной теме со стороны обучающихся обусловлено, прежде всего, тем, что большинство из них являются членами волонтерского антинаркотического объединения СибЮИ МВД России. Опрос обучающихся первого курса показал, что им необходима информация о проблемах в сфере подростковой наркозависимости (включая статистику), а также информация о содержании профилактической работы среди подростков разных стран, эффективных программах профилактики злоупотребления наркотиками для организации акций, проведения лекций, бесед, тематических занятий для школьников, учащихся колледжей, студентов вузов в рамках антинаркотического образования (просвещения). Соответственно, потребности и запросы обучающихся позволили определить тематические ориентиры и ситуации речевого иноязычного общения данного тематического модуля: Наркозависимость в молодежной среде, причины ее возникновения (Drug addiction in the youth environment, its causes), Профилактика наркомании как социальная проблема (Prevention of drug addiction as a social problem), Профилактика наркомании несовершеннолетних (Prevention of drug addiction of minors), Использование специальных средств, методов и форм профилактики наркомании (Use of special means,

methods and forms of prevention of drug addiction), Антинаркотические образовательные программы (Anti-drug educational programs). Нельзя не согласиться с мнением С.В. Боголеповой и А.Н. Бакулева о том, что «вовлечение студентов... в проектирование позволяет совершенствовать содержательный и методический компонент курса в динамике, выявляя недостатки материалов и заданий с точки зрения обучающихся, которые было возможно устранить без их участия» [2, с. 89].

В рамках данного исследования представлены несколько положений относительно процесса проектирования вышеназванного тематического модуля; подходы к обучению, принципы разработки учебных материалов, технологии обучения. При этом следует подчеркнуть, что «качество результатов образовательной деятельности студентов в значительной степени определяется способностью педагога четко и адекватно целям спланировать, спроектировать и реализовать план-проект занятия. При этом преподаватель руководствуется ФГОС ВО и РПД (рабочая программа дисциплины), которые задают цели, задачи и содержание образовательной деятельности ее субъектов» [3, с. 19].

Автор выделяет контекстный подход в качестве ключевого в проектировании тематических модулей курса, опираясь на исследование А.А. Вербицкого, который определяет несколько базовых форм деятельности в условиях предметного преподавания иностранного языка, а именно: «учебная деятельность академического типа... квази-профессиональная деятельность... и учебно-профессиональная деятельность» [12, с. 130].

Важную роль в проектировании занятий играет дидактическое обеспечение. По мнению М.А. Рожкова, «преподаватель ESP не только непосредственно ведет курс иностранного языка для специальных целей, он вовлечен в разработку проекта курса, подбор и адаптацию методического контента, занимается дизайном учебных материалов, оценивает полученные знания, тесно сотрудничает с преподавателями, ведущими предметные курсы» [4, с. 262]. В связи с этим, как отмечалось автором статьи в предыдущем исследовании, «перед преподавателем иностранного языка стоит задача определения такого предметного содержания и отбора таких учебных материалов, которые бы отражали особенности будущей профессиональной деятельности выпускников образовательной организации системы МВД России, актуализируя междисциплинарную интеграцию иностранного языка с профильными дисциплинами» [13, с. 170].

Что касается принципов, положенных в разработку учебных материалов как одного из компонентов проектирования курса ESP, автор придерживается системы методических принципов, представленных в работе Н.И. Алмазовой, Н.В. Поповой, Т.Г. Евтушенко, а именно: «1. Принцип интегрирования, предполагающий возможность интеграции данного пособия в общую концепцию иноязычной подготовки студентов неязыкового вуза в качестве базового или поддерживающего дидактического материала. 2. Принцип поэтапного целеполагания. 3. Принцип учета специфики целевой группы. 4. Принцип адаптированности, обозначающий наличие характеристик текстового и тренировочного материала: аутентичность; современность; наличие электронных ресурсов; профессиональная направленность; вариативность типов и видов упражнений; развивающий характер упражнений и видов деятельности; коммуникативный характер упражнений... 6. Принцип автономности, предусматривающий возможность выполнения и последующего контроля в режиме самостоятельного учения...» [14, с. 2].

Информационные ресурсы для практических занятий (этапы Lead-in, Reading for Discussion) данного тематического модуля включают аутентичные материалы, представленные на официальных сайтах Управления ООН по наркотикам и преступности (UN Office on Drugs and Crime), Европейского центра мониторинга наркотиков и наркозависимости (European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction), организации «Правоохранительные органы против наркотиков» (Law Enforcement Against Drugs, L.E.A.D.) и др. Например: To highlight the problem look through the Preface of the World Drug Report 2022, United Nations Office on Drugs and Crime:

Drugs can kill

- Addiction can be an unending ... The consequences of drug use can have effects that hurt families, potentially across generations, as well as friends and colleagues.

- Using drugs can endanger health and mental health and is especially harmful in early adolescence.

- We all want our children and loved ones to be healthy, and we want neighbourhoods and countries to be safe.

Will you comment this information?

Особое место в арсенале инновационных педагогических средств и методов при проектировании занятий занимает проектная работа обучающихся. Она осуществляется в соответствии с тематическим полем проектов, представляющим со-

бой «своеобразный дидактический ресурс, ориентированный на применение технологии проектно-ориентированного обучения для решения целей и задач курса иностранного языка в неязыковом вузе с целью формирования иноязычной коммуникативной компетенции в контексте квазипрофессиональной деятельности» [15, с. 139]. Так, тематическое поле рассматриваемого модуля может быть представлено следующими проектными работами: “Say “no” to Drugs”, “Don’t fall into death trap”, “I have big plans for my future that’s why I choose to be drug free”. Примеры проектной работы:

1. Mini project “We are for the drug prevention world!”.

Imagine – you, being cadets – future narcotic officers, have the opportunity to participate in the Youth International Forum “Say “no” to drugs, say “yes” to life!”. The working language of the forum is English.

So, let’s prepare for this event getting, first of all, more knowledge on the issues of teens’ drug prevention and drug education programs and, of course, developing and improving your English language skills.

*Working in a team, your task is to surf Internet (Google, Yandex) in searching for information about teens’ drug prevention programs in Russia and abroad. Be ready to present this information orally or in PowerPoint Presentation. You should include in your presentation: the name of the program; who the program is aimed to; the objectives of the program; the main aspects of drug prevention program for teenagers..*

2. Mini project “Anti-drug education”.

*Study UNODC educational materials, e.g. the program “Super Skills”, (<https://www.unodc.org/unodc/en/listen-first/science-of-skills.html>), and develop information materials, instructions for conducting activities on anti-drug education at schools, colleges and educational institutions of higher education.*

В ходе проектирования тематических модулей особое значение придается отбору и разработке учебного материала. Преподавателю необходимо систематизировать учебный материал на основе развертывания тематики начального образования по специальности. Таким образом, введение в язык через специальность и, наоборот, в специальность через язык обуславливает специальный характер предметно-понятийного аспекта учебного материала данного и последующих тематических модулей.

### Заключение

Резюмируя вышеизложенное, можно утверждать, что иностранный язык для специальных целей занимает особое место в си-

стеме языкового образования обучающихся в образовательных организациях высшего образования, являясь важным ресурсом социального и профессионального становления будущих специалистов.

Проектирование как курса ESP, так и тематических модулей в рамках этого курса является необходимым компонентом образовательного процесса и функциональной обязанностью преподавателя.

Ориентиром для проектирования тематических модулей может служить логика предметно-понятийной сферы специализации обучающихся. Оптимальным можно считать учет потребностей обучающихся на этапе подготовки программы по иностранному языку, а также по мере изучения тематических модулей, на этапе планирования отдельных занятий, сохраняя концептуальные содержательные характеристики и программы и модулей, заданные нормативными и методическими документами.

Практическим результатом проектирования тематических модулей в курсе ESP является серия методических разработок практических занятий, подготовленных в соответствии с краткосрочными и долгосрочными целевыми установками, принципами разработки учебных материалов, современными технологиями формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

Курс ESP, преподаваемый в вузах системы МВД России, проектируемый с учетом профиля образовательной организации, актуализирует профессиональный контент ESP, обеспечивая формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

### Список литературы

1. Алексеева А.М. Проектирование цикла занятий по иностранному языку в неязыковом вузе: дис. ... канд. пед. наук. Петрозаводск, 2014. 228 с.
2. Боголепова С.В., Бакулев А.В. Доказательное проектирование языкового курса // Педагогика. 2020. № 8. С. 80–91.
3. Борзова Е.В. Проектирование практических занятий по иностранному языку в университете // Иностранные языки в экосистеме современного университета. Архангельск, 2022. С. 18–23.
4. Рожков М.А. Опыт реализации и особенности проектирования курса ESP на примере вуза // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2019. Т. 12. Вып. 6. С. 261–265. DOI: 10.30853/filnauki.2019.6.57.
5. Поляков О.Г. Психолого-педагогические аспекты проектирования курса английского языка для специальных целей: анализ потребностей и выбор подхода // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 9–2 (39). С. 133–137.
6. Попова Н.В. Междисциплинарная парадигма как основа формирования интегративных компетенций студентов многопрофильного вуза (на примере дисциплины «Ино-

странный язык»): автореф. дис. ... докт. пед. наук. Санкт-Петербург, 2011. 585 с.

7. Dudley-Evans T., St John M.J. *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge, UK. Cambridge University Press, 1998. 301 p.

8. Basturkmen H. *Developing courses in English for specific purposes*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2010. 157 p.

9. Bocanegra-Valle A. Needs analysis for curriculum design. In K. Hyland & P. Show (eds.). *The Routledge handbook of English for academic purposes*. Abingdon: Routledge, 2016. P. 560–576.

10. Поляков О.Г. Психолого-педагогические аспекты проектирования курса английского языка для специальных целей: анализ потребностей и выбор подхода // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2014. № 9–2 (39). С. 133–137.

11. Чилингарян К.П. Английский для специальных (АСЦ) целей в современном обществе // *Международный журнал экспериментального образования*. 2014. № 3. С. 145–150.

12. Вербицкий А.А. Иноязычное образование в контексте профессии // *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки*. 2018. № 2 (796). С. 126–141.

13. Куприянчик Т.В. Междисциплинарная интеграция как методический принцип обучения иностранному языку для специальных целей // *Современные наукоемкие технологии*. 2021. № 11–1. С. 168–172. DOI: 10.17513/snt.38906.

14. Алмазова Н.И., Попова Н.В., Евтушенко Т.Г. Организационно-методические аспекты создания профессионально-ориентированных дидактических ресурсов по иностранному языку в техническом вузе // *Вестник Кемеровского государственного университета. Серия: Гуманитарные и общественные науки*. 2020. Т. 4, № 1. С. 1–11. DOI: 10.21603/2542-1840-2020-4-1-1-11.

15. Куприянчик Т.В., Ермакина Н.А. Проектно-ориентированное обучение в контексте преподавания иностранного языка для специальных целей // *Современные наукоемкие технологии*. 2021. № 7. С. 136–142. DOI: 10.17513/snt.38765.